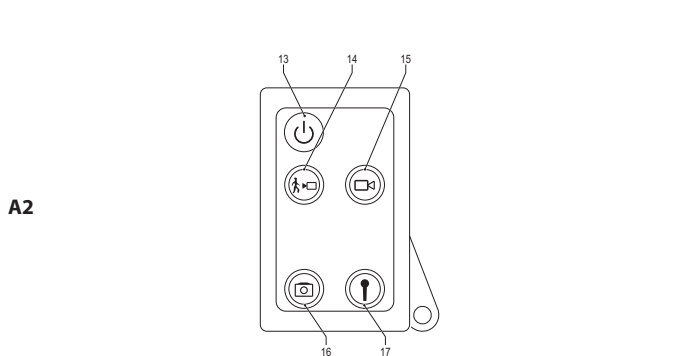
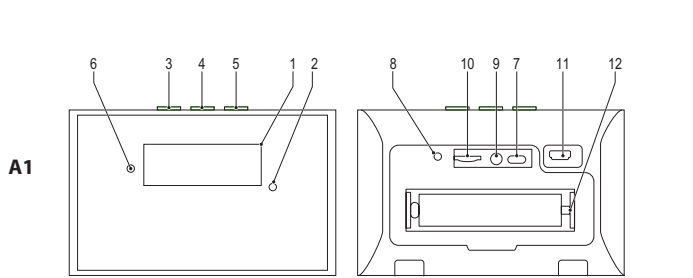


SAS-DVRDCD20

Table clock / Security camera



Description

Device (fig. A1)

1. Display	
2. Camera	
3. Set button	• Press the button to set the time.
4. Up button	• Operation mode: Press the button to switch between between 12-hour and 24-hour format. • Setting mode: Press the button to increase the value.
5. Down button	• Setting mode: Press the button to decrease the value.
6. LED indicator	• The LED indicator shows the status of the device as described below.
7. On/off switch (camera)	• Use the switch to switch the camera on or off.
8. Charging indicator	• The charging indicator indicates whether the device is being charged.
9. Video recording button (manual recording)	• If the remote control connection is lost, press the button to start recording video manually. The indicator flashes three times. • Press the button again to stop recording video manually. The indicator lights continuously.
10. Memory card slot (microSD / TransFlash)	• Insert a memory card into the memory card slot (storage).
11. USB port	• Connect the USB cable to the device and to the power adapter (charging / data transfer).
12. Battery	

Remote control(fig. A2)

13. On/standby button On/standby indicator	• Press the button to switch on the device. The indicator comes on. • Press the button again to switch off the device. The indicator goes off.
14. Video recording button Video recording indicator (motion detection recording)	• Press the button to start recording video automatically when the device detects motion. The indicator flashes three times. • Press the button to again stop recording video. The indicator lights continuously.
15. Video recording button Video recording indicator (manual recording)	• Press the button to start recording video manually. The indicator flashes three times. • Press the button again to stop recording video manually. The indicator lights continuously.
16. Photo button Photo indicator	• Press the button to take a photo. The indicator flashes once.
17. Audio recording button Audio recording indicator (manual recording)	• Press the button to start recording audio manually. The indicator flashes five times. • Press the button to again stop recording audio. The indicator lights continuously.

Technical data

Power supply	5 V DC, 500 mA
Power consumption	250 mA
Battery capacity	2400 mA
Camera	5 MP CMOS
Video resolution	1920*1080
Frame rate	24 fps
Viewing angle	90°
Operating time	1-2 hours
Charging time	3-4 hours
USB version	USB 2.0
External memory	microSD / TransFlash (≤ 32 GB)
PC operating system	Windows 7 / Windows 8 / Mac OS X

Safety



- To reduce risk of electric shock, this product should only be opened by an authorized technician when service is required.
- Disconnect the product from the mains and other equipment if a problem should occur.
- Read the manual carefully before use. Keep the manual for future reference.
- Only use the device for its intended purposes. Do not use the device for other purposes than described in the manual.
- Do not use the device if any part is damaged or defective. If the device is damaged or defective, replace the device immediately.

Cleaning and maintenance

Warning!

- Do not use cleaning solvents or abrasives.
- Do not clean the inside of the device.
- Do not attempt to repair the device. If the device does not operate correctly, replace it with a new device.
- Clean the outside of the device using a soft, damp cloth.

Beschrijving

Apparaat (fig. A1)

1. Display	
2. Camera	
3. Instel-knop	• Druk op de knop om de tijd in te stellen.
4. Omhoog-knop	• Bedrijfsmodus: Druk op de knop om tussen de 12-uurs- en 24-uursnotatie te schakelen. • Instelmodus: Druk op de knop om de waarde te verhogen.
5. Omlaag-knop	• Instelmodus: Druk op de knop om de waarde te verlagen.
6. LED-indicator	• De LED-indicator toont de status van het apparaat zoals hieronder beschreven.
7. Aan/uit-schakelaar (camera)	• Gebruik de schakelaar om de camera in of uit te schakelen.
8. Oplaadindicator	• De oplaadindicator geeft aan of het apparaat wordt opgeladen.
9. Video-opnameknop (handmatig opnemen)	• Indien er geen verbinding met de afstandsbediening meer is, druk dan op de knop om te starten met handmatig video opnemen. De indicator knippert drie keer. • Druk nogmaals op de knop om te stoppen met handmatig video opnemen. De indicator brandt continu.
10. Geheugenkaartsleuf (microSD / TransFlash)	• Plaats een geheugenkaart in de geheugenkaartsleuf (opslag).
11. USB-poort	• Sluit de USB-kabel aan op het apparaat en op de stroomadapter (opladen / data-overdracht).
12. Batterij	

Afstandsbediening (fig. A2)

13. Aan/standby-knop Aan/standby-indicator	• Druk op de knop om het apparaat in te schakelen. De indicator gaat branden. • Druk nogmaals op de knop om het apparaat uit te schakelen. De indicator gaat uit.
14. Video-opnameknop Video-opname-indicator (opnemen bij bewegingsdetectie)	• Druk op de knop om te starten met automatisch video opnemen wanneer het apparaat beweging detecteert. De indicator knippert drie keer. • Druk nogmaals op de knop om te stoppen met video opnemen. De indicator brandt continu.
15. Video-opnameknop Video-opname-indicator (handmatig opnemen)	• Druk op de knop om te starten met handmatig video opnemen. De indicator knippert drie keer. • Druk nogmaals op de knop om te stoppen met handmatig video opnemen. De indicator brandt continu.
16. Fotoknop Foto-indicator	• Druk op de knop om een foto te maken. De indicator knippert één keer.
17. Audio-opnameknop Audio-opname-indicator (handmatig opnemen)	• Druk op de knop om te starten met handmatig audio opnemen. De indicator knippert vijf keer. • Druk nogmaals op de knop om te stoppen met audio opnemen. De indicator brandt continu.

Technische gegevens

Stroomvoorziening	5 V DC, 500 mA
Energieverbruik	250 mA
Batterijcapaciteit	2400 mA
Camera	5 MP CMOS
Videoresolutie	1920*1080
Framesnelheid	24 fps
Kijkhoek	90°
Bedrijfstijd	1-2 uur
Oplaadtijd	3-4 uur
USB-versie	USB 2.0
Extern geheugen	microSD / TransFlash (≤ 32 GB)
Besturingssysteem PC	Windows 7 / Windows 8 / Mac OS X

Veiligheid



- Dit product kan voor onderhoud alleen worden geopend door een erkend technicus om het risico op elektrische schokken te verminderen.
- Koppel het product los van het stopcontact en van andere apparatuur als er zich problemen voordoen.
- Lees voor gebruik de handleiding zorgvuldig door. Bewaar de handleiding voor latere raadpleging.
- Gebruik het apparaat uitsluitend voor de bedoelde doeleinden. Gebruik het apparaat niet voor andere doeleinden dan beschreven in de handleiding.
- Gebruik het apparaat niet als een onderdeel beschadigd of defect is. Vervang een beschadigd of defect apparaat onmiddellijk.

Reiniging en onderhoud

Waarschuwing!

- Gebruik geen reinigingsmiddelen of schuurmiddelen.
- Reinig niet de binnenzijde van het apparaat.
- Probeer het apparaat niet te repareren. Indien het apparaat niet juist werkt, vervang het dan door een nieuw apparaat.
- Reinig de buitenzijde van het apparaat met een zachte, vochtige doek.

Beschreibung

Gerät (Abb. A1)

1. Display	
2. Kamera	
3. Einstellertaste	• Drücken Sie auf die Taste, um die Zeit einzustellen.
4. Aufwärtstaste	• Betriebsmodus: Drücken Sie auf die Taste, um zwischen dem 12- und dem 24-Stunden-Format umzuschalten. • Einstellmodus: Drücken Sie auf die Taste, um den Wert zu erhöhen.
5. Abwärtstaste	• Einstellmodus: Drücken Sie auf die Taste, um den Wert zu verringern.
6. LED-Anzeige	• Die LED-Anzeige zeigt den Status des Geräts wie unten beschrieben an.
7. Ein-/Aus-Schalter (Kamera)	• Verwenden Sie den Schalter, um die Kamera ein- oder auszuschalten.
8. Ladeanzeige	• Die Ladeanzeige zeigt an, ob das Gerät aufgeladen wird.
9. Video-Aufzeichnungstaste (manuelles Aufzeichnen)	• Falls die Fernbedienungsverbindung verlorengegangen ist, drücken Sie auf die Taste, um die Videoaufzeichnung manuell zu starten. Die Anzeige blinkt drei Mal. • Drücken Sie erneut auf die Taste, um die manuelle Videoaufzeichnung zu stoppen. Die Anzeige leuchtet kontinuierlich.
10. Speicherkartenschlitz (microSD / TransFlash)	• Setzen Sie eine Speicherkarte in den Speicherkartenschlitz ein (zum Speichern).
11. USB-Anschluss	• Verbinden Sie die USB-Kabel mit dem Gerät und dem Netzwerk (Laden / Datentransfer).
12. Batterie	

Fernbedienung (Abb. A2)

13. Ein-/Standby-Taste Ein-/Standby-Anzeige	• Drücken Sie zum Einschalten des Geräts auf die Taste. Die Anzeige leuchtet auf. • Drücken Sie zum Ausschalten des Geräts erneut auf die Taste. Die Anzeige erlischt.
14. Videoaufzeichnungstaste Videoaufzeichnungsanzeige (Bewegungserkennungsaufzeichnung)	• Drücken Sie auf die Taste, um die Videoaufzeichnung automatisch zu starten, sobald das Gerät Bewegung feststellt. Die Anzeige blinkt drei Mal. • Drücken Sie erneut auf die Taste, um die Videoaufzeichnung zu beenden. Die Anzeige leuchtet kontinuierlich.
15. Videoaufzeichnungstaste Videoaufzeichnungsanzeige (manuelle Aufzeichnung)	• Drücken Sie auf die Taste, um die manuelle Videoaufzeichnung zu starten. Die Anzeige blinkt drei Mal. • Drücken Sie erneut auf die Taste, um die manuelle Videoaufzeichnung zu stoppen. Die Anzeige leuchtet kontinuierlich.
16. Fototaste Fotoanzeige	• Drücken Sie auf die Taste, um ein Foto aufzunehmen. Die Anzeige blinkt ein Mal.
17. Audioaufzeichnungstaste Audioaufzeichnungsanzeige (manuelle Aufzeichnung)	• Drücken Sie auf die Taste, um die manuelle Audioaufzeichnung zu starten. Die Anzeige blinkt fünf Mal. • Drücken Sie erneut auf die Taste, um die Audioaufzeichnung zu beenden. Die Anzeige leuchtet kontinuierlich.

Technische Daten

Spannungsversorgung	5 V DC, 500 mA
Leistungsaufnahme	250 mA
Batteriekapazität	2400 mA
Kamera	5 MP CMOS
Bildauflösung	1920*1080
Bildfrequenz	24 fps
Betrachtungswinkel	90°
Betriebszeit	1-2 Stunden
Ladezeit	3-4 Stunden
USB-Version	USB 2.0
Externer Speicher	microSD / TransFlash (≤ 32 GB)
PC-Betriebssystem	Windows 7 / Windows 8 / Mac OS X

Sicherheit



- Um die Gefahr eines elektrischen Schlags zu verringern, sollte dieses Produkt bei erforderlichen Servicearbeiten ausschließlich von einem autorisierten Techniker geöffnet werden.
- Bei Problemen trennen Sie das Gerät bitte von der Spannungsversorgung und von anderen Geräten.
- Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor dem Gebrauch genau durch. Bitte bewahren Sie die Bedienungsanleitung zur späteren Bezugnahme auf.
- Verwenden Sie das Gerät nur bestimmungsgemäß. Verwenden Sie das Gerät nur für den in dieser Bedienungsanleitung beschriebenen Zweck.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, falls ein Teil beschädigt oder defekt ist. Ist das Gerät beschädigt oder defekt, erneuern Sie es unverzüglich.
- Reinigen Sie das Äußere des Geräts mit einem weichen feuchten Tuch.

Descripción

Dispositivo (fig. A1)

1. Pantalla	
2. Cámara	
3. Botón Ajustar	• Pulse el botón para ajustar la hora.
4. Botón Arriba	• Modo de funcionamiento: Pulse el botón para cambiar entre el formato de 12 y 24 horas. • Modo de ajuste: Pulse el botón para aumentar el valor.
5. Botón Abajo	• Modo de ajuste: Pulse el botón para disminuir el valor.
6. Indicador LED	• El indicador LED muestra el estado del dispositivo como se describe a continuación.
7. Interruptor de encendido/apagado (cámara)	• Utilice el interruptor para encender o apagar la cámara.
8. Indicador de carga	• El indicador de carga indica si el dispositivo se está cargando.
9. Botón de grabación de vídeo (grabación manual)	• Si se pierde la conexión del mando a distancia, pulse el botón para empezar a grabar vídeo manualmente. El indicador parpadeará tres veces. • Pulse el botón de nuevo para dejar de grabar vídeo manualmente. El indicador se enciende de forma continua.
10. Ranura de tarjeta de memoria (microSD / TransFlash)	• Inserte una tarjeta de memoria en la ranura de tarjeta de memoria (almacenamiento).
11. Puerto USB	• Conecte el cable USB al dispositivo y al adaptador de alimentación (carga / transferencia de datos).
12. Batería	

Mando a distancia (fig. A2)

13. Botón de encendido/espera Indicador de encendido/espera	• Pulse el botón para encender el dispositivo. El indicador se enciende. • Pulse de nuevo el botón para apagar el dispositivo. El indicador se apaga.
14. Botón de grabación de vídeo Indicador de grabación de vídeo (grabación por detección de movimiento)	• Pulse el botón para iniciar la grabación de vídeo automáticamente cuando el dispositivo detecte movimiento. El indicador parpadeará tres veces. • Pulse el botón de nuevo para detener la grabación de vídeo. El indicador se enciende de forma continua.
15. Botón de grabación de vídeo Indicador de grabación de vídeo (grabación manual)	• Pulse el botón para iniciar la grabación de vídeo manualmente. El indicador parpadeará tres veces. • Pulse el botón de nuevo para dejar de grabar vídeo manualmente. El indicador se enciende de forma continua.
16. Botón de foto Indicador de foto	• Pulse el botón para tomar una fotografía. El indicador parpadeará una vez.
17. Botón de grabación de audio Indicador de grabación de audio (grabación manual)	• Pulse el botón para iniciar la grabación de audio manualmente. El indicador parpadeará cinco veces. • Pulse el botón de nuevo para detener la grabación de audio. El indicador se enciende de forma continua.

Datos técnicos

Alimentación eléctrica	5 V CC, 500 mA
Consumo energético	250 mA
Capacidad de la batería	2400 mA
Cámara	5 MP CMOS
Resolución de vídeo	1920*1080
Velocidad de fotografías	24 fps
Ángulo de visión	90°
Tiempo de funcionamiento	1-2 horas
Tiempo de carga	3-4 horas
Versión de USB	USB 2.0
Memoria externa	microSD / TransFlash (≤ 32 GB)
Sistema operativo del PC	Windows 7 / Windows 8 / Mac OS X

Segurizza



- Para reducir el peligro de descarga eléctrica, este producto sólo debería abrirlo un técnico autorizado cuando necesite reparación.
- Desconecte el producto de la toma de corriente y de los otros equipos si ocurren algún problema.
- Lea el manual detenidamente antes del uso. Conserve el manual en caso de futura necesidad.
- Utilice el dispositivo únicamente para su uso previsto. No utilice el dispositivo con una finalidad distinta a la descrita en el manual.
- No utilice el dispositivo si alguna pieza ha sufrido daños o tiene un defecto. Si el dispositivo ha sufrido daños o tiene un defecto, sustitúyalo inmediatamente.

Limpeza y mantenimiento

Advertencia!

- No utilice disolventes de limpieza ni productos abrasivos.
- No limpie el interior del dispositivo.
- No intente reparar el dispositivo. Si el dispositivo no funciona correctamente, sustitúyalo por uno nuevo.
- Limpie el exterior del dispositivo con un paño suave humedecido.

Description

Appareil (fig. A1)

1. Affichage	
2. Camera	
3. Bouton régler	• Appuyez sur le bouton pour régler l'heure.
4. Bouton haut	• Mode fonctionnement: Appuyez sur le bouton pour alterner entre les formats 12h00 et 24h00. • Mode réglage: Appuyez sur le bouton pour augmenter la valeur.
5. Bouton bas	• Mode réglage: Appuyez sur le bouton pour réduire la valeur.
6. Indicateur DEL	• L'indicateur DEL affiche l'état de l'appareil, décrit à la suite.
7. Interrupteur marche/arrêt (caméra)	• Utilisez l'interrupteur pour allumer/éteindre la caméra.
8. Indicateur de charge	• L'indicateur de charge indique si l'appareil est en charge.
9. Bouton d'enregistrement vidéo (enregistrement manuel)	• En cas de perte de la connexion de télécommande, appuyez sur le bouton pour démarer manuellement un enregistrement vidéo. L'indicateur clignote trois fois. • Appuyez à nouveau sur le bouton pour arrêter manuellement l'enregistrement vidéo. L'indicateur s'allume en continu.
10. Logement de carte mémoire (microSD / TransFlash)	• Insérez une carte mémoire dans le logement prévu (stockage).
11. Port USB	• Connectez le câble USB à l'appareil et à l'adaptateur d'alimentation (charge / transfert de données).
12. Batterie	

Télécommande (fig. A2)

13. Bouton marche/veille Indicateur marche/veille	• Appuyez sur le bouton pour allumer l'appareil. L'indicateur s'allume. • Appuyez à nouveau sur le bouton pour éteindre l'appareil. Le témoin s'éteint.
14. Bouton d'enregistrement vidéo Indicateur d'enregistrement vidéo (enregistrement via détection de mouvement)	• Appuyez sur le bouton pour démarer l'enregistrement automatique si l'appareil détecte un mouvement. L'indicateur clignote trois fois. • Appuyez à nouveau sur le bouton pour arrêter l'enregistrement vidéo. L'indicateur s'allume en continu.
15. Bouton d'enregistrement vidéo Indicateur d'enregistrement vidéo (enregistrement manuel)	• Appuyez à nouveau sur le bouton pour démarer manuellement l'enregistrement vidéo. L'indicateur clignote trois fois. • Appuyez à nouveau sur le bouton pour arrêter manuellement l'enregistrement vidéo. L'indicateur s'allume en continu.
16. Bouton de photo Indicateur de photo	• Appuyez sur le bouton pour prendre une photo. L'indicateur clignote une fois.
17. Bouton d'enregistrement audio (enregistrement manuel)	• Appuyez à nouveau sur le bouton pour démarer manuellement l'enregistrement audio. L'indicateur clignote cinq fois. • Appuyez à nouveau sur le bouton pour arrêter l'enregistrement audio. L'indicateur s'allume en continu.

Caractéristiques techniques

Alimentation électrique	5 V DC, 500 mA
Consommation électrique	250 mA
Capacité de la batterie	2400 mA
Camera	5 MP CMOS
Résolution vidéo	1920*1080
Fréquence d'images	24 fps
Angle de vue	90°
Temps de service	1-2 heures
Chargeement	3-4 heures
Versión USB	USB 2.0
Mémoire externe	microSD / TransFlash (≤ 32 Go)
Système d'exploitation de PC	Windows 7 / Windows 8 / Mac OS X

Sécurité



- Pour réduire le risque de choc électrique, ce produit doit être ouvert uniquement par un technicien qualifié si une réparation s'impose.
- Débranchez l'appareil et les autres équipements du secteur s'il y a un problème.
- Lisez attentivement le manuel avant usage. Conservez le manuel pour toute référence ultérieure.
- Utilisez l'appareil uniquement pour son usage prévu. N'utilisez pas l'appareil à d'autres fins que celles décrites dans le manuel.
- N'utilisez pas l'appareil si une pièce quelconque est endommagée ou défectueuse. Si l'appareil est endommagé ou défectueux, remplacez-le immédiatement.
- N'utilisez pas de solvants ni de produits abrasifs.
- Ne nettoyez pas l'intérieur de l'appareil.
- N'utilisez pas de réparateur. Si l'appareil fonctionne mal, remplacez-le par un neuf.
- Nettoyez l'extérieur de l'appareil avec un chiffon doux et humide.

Descrizione

Dispositivo (fig. A1)

1. Display	
2. Videocamera	
3. Pulsante impostazione	• Premere il pulsante per impostare l'orario.
4. Pulsante su	• Modalità operativa: Premere questo pulsante per alternare fra il formato a 12 ore e il formato a 24 ore.
5. Pulsante Giù	• Modalità di impostazione: Premere il pulsante per aumentare il valore.
6. Indicatore on/off (videocamera)	• L'indicatore LED mostra lo stato del dispositivo come descritto di seguito.
7. Interruttore on/off (videocamera)	• Usare questo interruttore per accendere o spegnere la videocamera.
8. Indicatore di ricarica	• L'indicatore di ricarica indica quando il dispositivo è in fase di ricarica.
9. Pulsante di videoregistrazione (registrazione manuale)	• Se la connessione con il telecomando viene persa, premere questo pulsante per iniziare manualmente la videoregistrazione. La spia luminosa lampeggia tre volte. • Premere nuovamente il pulsante per interrompere la videoregistrazione manualmente. L'indicatore lampeggia costantemente.
10. Slot della scheda di memoria (microSD / TransFlash)	• Inserire una scheda di memoria nell'apposito slot (memorizzazione).
11. Porta USB	• Collegare il cavo USB al dispositivo e all'adattatore di alimentazione (ricarica / trasferimento dati).
12. Batteria	

Telecomando (fig. A2)

13. Pulsante di accensione/standby Indicatore di accensione/standby	• Premere il pulsante per accendere il dispositivo. L'indicatore si accende. • Premere di nuovo il pulsante per spegnere il dispositivo. L'indicatore si spegne.
14. Pulsante di videoregistrazione Indicatore di videoregistrazione (registrazione con rilevamento del movimento)	• Premere il pulsante per avviare la videoregistrazione automaticamente quando il dispositivo rileva il movimento. La spia luminosa lampeggia tre volte. • Premere nuovamente il pulsante per arrestare la videoregistrazione. L'indicatore lampeggia costantemente.
15. Pulsante di videoregistrazione Indicatore di videoregistrazione (registrazione manuale)	• Premere il pulsante per avviare la videoregistrazione manualmente. La spia luminosa lampeggia tre volte. • Premere nuovamente il pulsante per interrompere la videoregistrazione manualmente. L'indicatore lampeggia costantemente.
16. Pulsante foto Indicatore foto	• Premere il pulsante per scattare una foto. L'indicatore lampeggia una volta.
17. Pulsante di registrazione audio Indicatore di registrazione audio (registrazione manuale)	• Premere il pulsante per avviare la registrazione audio manualmente. L'indicatore lampeggia cinque volte. • Premere nuovamente il pulsante per arrestare la registrazione di video. L'indicatore lampeggia costantemente.

Dati tecnici

Alimentazione	5 V CC, 500 mA
Consumo elettrico	250 mA
Capacità della batteria	2400 mA
Videocamera	5 MP CMOS
Risoluzione video	1920*1080
Frequenza fotogrammi	24 fps
Angolo di visualizzazione	90°
Tiempo di funzionamento	1-2 ore
Tempo di caricamento	3-4 ore
Versión USB	USB 2.0
Memoria externa	microSD / TransFlash (≤ 32 GB)
Sistema operativo del PC	Windows 7 / Windows 8 / Mac OS X

Sicurezza



- Per ridurre il rischio di scosse elettriche, il presente prodotto deve essere aperto solo da un tecnico autorizzato, nel caso sia necessario ripararlo.
- Scollare il prodotto dall'alimentazione e da altri apparecchi se dovesse esserci un problema.

- Leggere il manuale con attenzione prima dell'uso. Conservare il manuale per riferimenti futuri.
- Utilizzare il dispositivo solo per gli scopi previsti. Non utilizzare il dispositivo per scopi diversi da quelli descritti nel manuale.
- Non utilizzare il dispositivo se presenta parti difettose. Se il dispositivo è danneggiato o difettoso, sostituirlo immediatamente.
- Limpie el exterior del dispositivo con un paño suave humedecido.

- Pulire l'esterno del dispositivo con un panno morbido e umido.

Descrição

Dispositivo (fig. A1)

1. Visor	
2. Câmera	
3. Botão de definição	• Prima o botão para definir a hora.
4. Botão para cima	• Modo de funcionamento: Prima o botão para alternar entre o formato de 12 horas e 24 horas. • Modo de definição: Prima o botão para aumentar o valor.
5. Botão para baixo	• Modo de definição: Prima o botão para reduzir o valor.
6. Indicador LED	• O indicador LED apresenta o estado do dispositivo conforme descrito a seguir.
7. Interruptor de ligar/desligar (câmara)	• Utilize o interruptor para ligar ou desligar a câmara.
8. Indicador de carregamento	• O indicador de carregamento indica se o dispositivo está a carregar.
9. Botão de gravação de vídeo (gravação manual)	• Se se perder a ligação ao controlo remoto, prima o botão para iniciar a gravação de vídeo manualmente. O indicador pisca três vezes. • Prima novamente o botão para parar a gravação de vídeo. O indicador acende continuamente.
10. Ranhura para cartão de memória (microSD / TransFlash)	• Insira um cartão de memória na respetiva ranhura (armazenamento).
11. Porta USB	• Ligue o cabo USB ao dispositivo e ao adaptador de cabo (carregamento / transferência de dados).
12. Bateria	

Controlo remoto (fig. A2)

13. Botão de ligar/espera Indicador de ligação/espera	• Prima o botão para ligar o dispositivo. O indicador acende-se. • Prima novamente o botão para desligar o dispositivo. O indicador apaga-se.
14. Botão de gravação de vídeo Indicador de gravação de vídeo (gravação por deteção de movimento)	• Prima o botão para iniciar a gravação de vídeo automaticamente quando o dispositivo detetar movimento. O indicador pisca três vezes. • Prima o botão novamente para parar a gravação de vídeo. O indicador acende continuamente.
15. Botão de gravação de vídeo Indicador de gravação de vídeo (gravação manual)	• Prima o botão para iniciar a gravação de vídeo manualmente. O indicador pisca três vezes. • Prima novamente o botão para parar a gravação de vídeo manualmente. O indicador acende continuamente.
16. Botão de fotografia Indicador de fotografia	• Prima o botão para tirar uma fotografia. O indicador pisca uma vez.
17. Botão de gravação de áudio Indicador de gravação de áudio (gravação manual)	• Prima o botão para iniciar a gravação de áudio manualmente. O indicador pisca cinco vezes. • Prima o botão novamente para parar a gravação de áudio. O indicador acende continuamente.

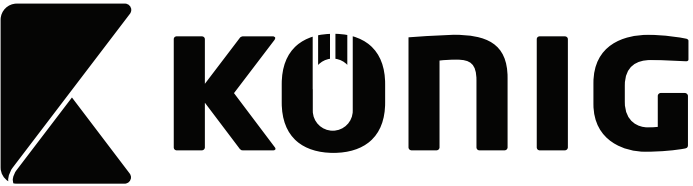
Dados técnicos

Fonte de alimentação	5 V CC, 500 mA
Consumo de energia	250 mA
Capacidade da bateria	2400 mA
Câmara	5 MP CMOS
Resolução de vídeo	1920*1080
Taxa de fotografias	24 fps
Ângulo de visualização	90°
Tempo de funcionamento	1-2 horas
Tempo de carga	3-4 horas
Versão USB	USB 2.0
Memória externa	microSD / TransFlash (≤ 32 GB)
Sistema operativo do PC	Windows 7 / Windows 8 / Mac OS X

Segurança



- Quando necessitar de reparação e para reduzir o risco de choque elétrico, este produto deve apenas ser aberto por um técnico autorizado.
 - Desligue o produto da tomada de alimentação e outro equipamento se ocorrer um problema.
 - Leia atentamente o manual de instruções antes de utilizá-lo. Guarde o manual para consulta futura.
 - Utilize o dispositivo apenas para a finalidade a que se destina. Não utilize o dispositivo para outras finalidades além das descritas no manual.
 - Não utilize o dispositivo caso tenha alguma peça danificada ou com defeito. Se o dispositivo estiver danificado ou tenha defeito, substitua imediatamente o dispositivo.
- ### Limpeza e manutenção
- <



Kuvas	
Laite (kuva A1)	
1. Näyttö	
2. Kamera	
3. Aseta-painike	• Aseta aika painamalla painiketta.
4. Ylös-painike	• Käyttötila: Valhida 12 tunnin ja 24 tunnin keiton välillä painamalla ylös-painiketta uudelleen. • Asetustila: Paina painiketta lisätäkseesi arvoa.
5. Alas-painike	• Asetustila: Paina painiketta vähentääkseesi arvoa.
6. LED-merkkivalo	• Merkkivalo ilmoittaa laitteen tilan alla kuvatuilla tavalla.
7. Virtakytkin	• Kytke kamera päälle tai pois päältä kytkimellä.
8. Latauksen merkkivalo	• Latauksen merkkivalo vilkkuu, kun laitea ladataan.
9. Videonauhoituspainike (manual recording)	• Jos kaukoasäätimen liittäntä on menetty, aloita videonauhoitus manuaalisesti painamalla painiketta. Merkkivalo vilkkuu kolme kertaa. • Lopeta ääniviestin manuaalinen tallennus painamalla painiketta uudelleen. Merkkivalo palaa tasaisesti.
10. Muistikorttipaikka (microSD / TransFlash)	• Aseta muistikortti muistikorttipaikkaan (tallennuspaikka).
11. USB-liitin	• Liitä USB-kaapeli laitteeseen ja virtasaatiimeen (lataus/tiedonsiirto).
12. Akku	

Kaukoasäädin (kuva A2)	
13. Päällä-painike/välitstim painike Päällä-merkkivalo/välitstimin merkkivalo	• Kytke laitteeseen virta painamalla tätä painiketta. Merkkivalo syttyy. • Sammuta laite painamalla painiketta uudestaan. Merkkivalo sammuu.
14. Videonauhoituspainike Videonauhoituksen merkkivalo (liikkeen havainnon nauhoitus)	• Aloita videon nauhoitus automaattisesti painiketta painamalla, kun laite havaitsee liikettä. Merkkivalo vilkkuu kolme kertaa. • Paina painiketta aloittaaksesi ja lopettaaksesi videon kuvauksen. Merkkivalo palaa tasaisesti.
15. Videonauhoituspainike Videonauhoituksen merkkivalo (manuaalinen nauhoitus)	• Aloita videon manuaalinen tallennus painamalla painiketta uudelleen. Merkkivalo vilkkuu kolme kertaa. • Lopeta ääniviestin manuaalinen tallennus painamalla painiketta uudelleen. Merkkivalo palaa tasaisesti.
16. Valokuvapainike Valokuvauksen merkkivalo	• Paina painiketta ottaaksesi kuvan. LED-merkkivalo välähtää kerran.
17. Ääninauhoituspainike Ääninauhoituksen merkkivalo (manuaalinen nauhoitus)	• Paina painiketta aloittaaksesi ja lopettaaksesi audion manuaalisen tallentamisen. Merkkivalo vilkkuu yksi kertaa. • Pysäytä audion nauhoitus painamalla painiketta. Merkkivalo palaa tasaisesti.

Tekniset tiedot	
Virtalähde	5 V DC, 500 mA
Virtamukautus	250 mA
Akkukapasiteetti	2400 mA
Kamera	5 MP CMOS
Videon tarkkuus	1920*1080
Kuvaropeus	24 fps
Katselukulma	90°
Toiminta-aika	1-2 tuntia
Latausaika	3-4 tuntia
USB-versio	USB 2.0
Ulkoinen muisti	microSD / TransFlash (≤ 32 G)
PC-käyttöjärjestelmä	Windows 7 / Windows 8 / Mac OS X

Turvallisuus	
	

- Sähköiskun riskin pienentämiseksi, ainaoastan valtuutettu huoltohenkilö saa avata tämän laitteen huoltoon varten.
- Jos ongelmia ilmenee, irrota laite verkkovirrasta ja muista laitteista.
- Lue käyttöopas huolella ennen käyttöä. Säilytä käyttöopas tulevana käyttöä varten.
- Käytä laitetta vain alle tarkoitettuihin käyttötarkoituksiin. Älä käytä laitetta muuhun kuin käyttöoppaassa kuvattuun tarkoitukseen.
- Älä käytä laitetta, jos jokin sen osa on vaurioitunut tai vaurioitunut tai vaurioitunut tai vaurioitunut, valhida laite välittömästi.

Puhdistus ja huolto

Varoituis!

- Älä käytä liuotimia tai hankausaineita.
- Älä puhdista laitteen ulkopuolta.
- Älä yritä korjata laitetta. Jos laite ei toimi asianmukaisesti, valhida se uuteen.

- Puhdista laite ulkopuolelta pehmeällä, kostealla liinalla.

Περιγραφή	
Συσκευή (εκ. Α1)	

1. Οθόνι	
2. Κάμερα	
3. Κομπι ρόθμηση	• Πατήστε το κομπι για να ρυθμίσετε την ώρα.
4. Κομπι επάνω	• Τρόπος λειτουργίας: Πιέστε το κομπι για εναλλαγή μεταξύ μορφής 12 ωρών και 24 ωρών. • Λειτουργία ρόθμησης: Πιέστε το κομπι για να αυξήσετε την τιμή.
5. Κομπι κάτω	• Λειτουργία ρόθμησης: Πιέστε το κομπι για να μειώσετε την τιμή.
6. Ένδειξη LED	• Η ένδειξη LED προβάλλει την κατάσταση της συσκευής όπως περιγράφεται παρακάτω.
7. Διακόπτης on/off (κάμερα)	• Χρησιμοποιήστε το διακόπτη για να ενεργοποιήσετε ή απενεργοποιήστε την κάμερα.
8. Ένδειξη φόρτισης	• Η ένδειξη φόρτισης υποδηλώνει εάν η συσκευή φορτίζεται.
9. Κομπι εγγραφής βίντεο (χρονικήντη εγγραφή)	• Εάν η σύνδεση τηλεχειριστηρίου έχει χαθεί, πατήστε το κομπι για να εκκινήσετε χειροκίνητη εγγραφή βίντεο. Η ένδειξη αναβοβλίνει τρεις φορές. • Πιέστε το κομπι εκ νέου για να σταματήσετε τη χειροκίνητη εγγραφή βίντεο. Η ένδειξη ανάβει συνεχώς.
10. Υποδοχή κάρτας μνήμης (microSD / TransFlash)	• Εισάγετε μια κάρτα μνήμης στην υποδοχή κάρτας μνήμης (αποθήκευση).
11. Θύρα USB	• Συνδέστε το καλώδιο USB στη συσκευή και στον προσαρμογέα ρεύματος (φόρτιση / μεταφορά δεδομένων).
12. Μπαταρία	

Τηλεχειριστήριο (εκ. Α2)	
13. Κομπι On/Αναμονής Ένδειξη On/Αναμονής	• Πιέστε το κομπι για να ενεργοποιήσετε τη συσκευή. Η ένδειξη ανάβει. • Πιέστε το κομπι ένα για να απενεργοποιήσετε τη συσκευή. Η ένδειξη σβήνει.
14. Κομπι εγγραφής βίντεο Ένδειξη εγγραφής βίντεο (εγγραφή ανάλευσης κίνησης)	• Πατήστε το κομπι για να εκκινήθει αυτόματη εγγραφή βίντεο όταν η συσκευή ανιχνεύει κίνηση. Η ένδειξη αναβοβλίνει τρεις φορές. • Πιέστε το κομπι εκ νέου για να σταματήσετε την εγγραφή βίντεο. Η ένδειξη ανάβει συνεχώς.
15. Κομπι εγγραφής βίντεο Ένδειξη εγγραφής βίντεο (χειροκίνητη εγγραφή)	• Πιέστε το κομπι για να εκκινήθει χειροκίνητη εγγραφή βίντεο. Η ένδειξη αναβοβλίνει τρεις φορές. • Πιέστε το κομπι εκ νέου για να σταματήσετε τη χειροκίνητη εγγραφή βίντεο. Η ένδειξη ανάβει συνεχώς.
16. Κομπι φωτογραφίας Ένδειξη φωτογραφίας	• Πιέστε το κομπι για να πάρете μια φωτογραφία. Η ένδειξη αναβοβλίνει μια φορά.
17. Κομπι εγγραφής ήχου Ένδειξη εγγραφής ήχου (χειροκίνητη εγγραφή)	• Πιέστε το κομπι για να εκκινήθει χειροκίνητη εγγραφή ήχου. Η ένδειξη αναβοβλίνει πέντε φορές. • Πιέστε το κομπι για να σταματήσετε πάλι την εγγραφή ήχου. Η ένδειξη ανάβει συνεχώς.

Τεχνικά χαρακτηριστικά	
Τροφοδοσία	5 V DC, 500 mA
Κατανάλωση ρεύματος	250 mA
Χωρητικότητα μπαταρίας	2400 mA
Κάμερα	5 MP CMOS
Ανάλυση βίντεο:	1920*1080
Ρυθμός καρέ	24 fps
Γωνία θέασης	90°
Χρόνος λειτουργίας	1-2 ώρες
Διάρκεια φόρτισης	3-4 ώρες
Έκδοση USB	USB 2.0
Εξωτερική μνήμη	microSD / TransFlash (≤ 32 GB)
Λειτουργικό σύστημα H/Y	Windows 7 / Windows 8 / Mac OS X

Ασφάλεια

-  Για να μειώσετε τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας, το προϊόν αυτό θα πρέπει να ανοιχθεί μόνο από εξουσιοδοτημένο τεχνικό στον αποστέλτα συντήρηση (εξέμψ).
• Αποσυνδέστε το προϊόν από την πρίζα και άλλα εξοπλισμό αν παρουσιαστεί πρόβλημα.

- Πιεζάστε το εξοπλίο προσεκτικά πριν από τη χρήση. Φυλάξτε το εξοπλίο για μακρινήτη αναφορά.
- Χρησιμοποιήστε τη συσκευή μόνο για τους προοριζόμενους σκοπούς. Μη χρησιμοποιήστε τη συσκευή για διαφορετικούς σκοπούς από τους προοριζόμενους στο χειρρίδιο.
- Μη χρησιμοποιήστε τη συσκευή, εάν οποιοδήποτε τμήμα της έχει ζημιώ ή ελάττωμα. Εάν η συσκευή έχει ζημιώ ή ελάττωμα, αντικαταστήστε την αμέως.

Καθαρισμός και συντήρηση

Προειδοποίησή!

- Μην χρησιμοποιήσετε διαλύτες ή λευκαντικό.
- Μην καθαρίζετε το εσωτερικό της συσκευής.
- Μην επιχειρήσετε να επανοικώσετε τη συσκευή. Εάν η συσκευή δεν λειτουργεί σωστά, αντικαταστήστε την με μια νέα.
- Καθαρίστε το εσωτερικό της συσκευής χρησιμοποιώντας ένα μαλακό, υνόπο πανί.

Όπισ

Uzrządzenie (rys. A1)	
1. Wyświetlacz	
2. Kamera	
3. Przycisk Wstawienia	• Naciśnij przycisk, aby ustawić czas.
4. Przycisk przejęcia w górę	• Tryb pracy: Naciśnij przycisk, aby przełączyć między formatami 12- lub 24-godzinnymi. • Tryb ustawiania: Naciśnij przycisk, aby zwiększyć wartość.
5. Przycisk W dol	• Tryb ustawiania: Naciśnij przycisk, aby zmniejszyć wartość.
6. Wskaznik LED	• Wskaznik LED sygnalizuje status urządzenia zgodnie z poniższym opisem.
7. Przełącznik włączania/wyłącza- nia (kamera)	• Użyj przełącznika, aby włączyć lub wyłączyć kamerę.
8. Wskaznik ładowania	• Wskaznik ładowania wskazuje, czy urządzenie jest ładowane.
9. Przycisk nagrywania wideo (nagrywanie ręczne)	• Jeśli utrcono połączenie zdalnego sterowania, naciśnij przycisk, aby ręcznie rozpocząć nagrywanie wideo. Wskaznik miga trzy razy. • Naciśnij przycisk ponownie, aby ręcznie zatrzymać nagrywanie wideo. Wskaznik świeci się nieprzerwanie.
10. Gniazdo karty pamięci (microSD / TransFlash)	• Włóż kartę pamięci do gniazda karty pamięci (przechowywanie danych).
11. Port USB	• Podłącz kabel USB do urządzenia i zasilacza (ładowanie / przesyłanie danych).
12. Bateria	

Pilot (rys. A2)

13. Przycisk w/„czuwanie” Wskaznik w/„czuwanie	• Naciśnij przycisk i celu włączenia urządzenia. Wskaznik zaświeci się. • Naciśnij przycisk ponownie w celu wyłączenia urządzenia. Wskaznik wyłączy się.
14. Przycisk nagrywania wideo Wskaznik nagrywania wideo (nagrywanie poprzez wykrywa- nie ruchu)	• Naciśnij przycisk, aby automatycznie rozpocząć nagrywanie wideo, gdy urządzenie wykryje ruch. Wskaznik miga trzy razy. • Naciśnij przycisk ponownie w celu zatrzymania nagrywania wideo. Wskaznik świeci się nieprzerwanie.
15. Przycisk nagrywania wideo Wskaznik nagrywania wideo (nagrywanie ręczne)	• Naciśnij przycisk, aby ręcznie rozpocząć nagrywanie wideo. Wskaznik miga trzy razy. • Naciśnij przycisk ponownie, aby ręcznie zatrzymać nagrywanie wideo. Wskaznik świeci się nieprzerwanie.
16. Przycisk zdjęcia Wskaznik zdjęcia	• Naciśnij przycisk, aby zrobić zdjęcie. Wskaznik miga jeden raz.
17. Przycisk nagrywania dźwięku Wskaznik nagrywania dźwięku (nagrywanie ręczne)	• Naciśnij przycisk, aby ręcznie rozpocząć nagrywanie dźwięku. Wskaznik miga pięć razy. • Naciśnij przycisk ponownie w celu zatrzymania nagrywania dźwięku. Wskaznik świeci się nieprzerwanie.

Dane techniczne

Zasilanie	5 V DC, 500 mA
Pobór mocy	250 mA
Pojemność akumulatora	2400 mA
Kamera	5 MP CMOS
Rozdzielczość wideo	1920*1080
Prędkość klatek	24 fps
Kąt widzenia	90°
Czas pracy	1-2 godziny
Czas ładowania	3-4 godziny
Wersja USB	USB 2.0
Pamięć zewnętrzna	microSD / TransFlash (≤ 32 GB)
System operacyjny komputera	Windows 7 / Windows 8 / Mac OS X

Bezpieczeństwo



- W celu zmniejszenia ryzyka porażenia prądem elektrycznym, niniejsze urządzenie powinno być otwierane wyłącznie przez osobę z odpowiednimi uprawnieniami, kiedy wymagane jest przeprowadzenie przeglądu.
- W przypadku wystąpienia problemu odłącz urządzenie od sieci i innego sprzętu.
- Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia należy dokładnie przeczytać instrukcję. Zachować instrukcję do wykorzystania w przyszłości.
- Urządzenie powinno być używane zgodnie ze swoim przeznaczeniem. Nie należy używać urządzenia w celach innych niż określono w instrukcji.
- Nie wolno korzystać z urządzenia, jeśli jakikolwiek czepię jest uszkodzona lub wadliwa. Jeśli urządzenie jest uszkodzone lub wadliwe, należy niezwłocznie wymienić urządzenie.

Czyszczenie i konserwacja

Ostrzeżenie!

- Nie używaj do czyszczenia rozpuszczalników ani materiałów ściernych.
- Nie czyść niewentylację strony urządzenia.
- Nie próbujwaj prób naprawy urządzenia. Jeśli urządzenie nie działa poprawnie, należy wymienić je na nowe urządzenie.
- Zewnieżyć stronę urządzenia czyścić miękką, wilgotną szmatką.

Popis

Zařízení (obr. A1)	
1. Displej	
2. Kamera	
3. Tlačítko nastavení	• Stisknutím tlačítka nastavíte čas.
4. Tlačítko nahoru	• Povolení režimu: Stisknutím tlačítka se přepne mezi 12hodinovým a 24hodinovým formátem. • Režim nastavení: Stisknutím tlačítka zvýšíte hodnotu.
5. Tlačítko dolů	• Režim nastavení: Stisknutím tlačítka snížíte hodnotu.
6. LED ukazatel	• Indikátor ukazuje stav zařízení tak, jak je popsáno níže.
7. Vypínač (kamera)	• Chcete-li zapnout nebo vypnout posuvníky, použijte vypínač.
8. Indikátor nabíjení	• Ukazatel nabíjení ukazuje, že se zařízení nabíjí.
9. Tlačítko záznamu videa (ruční nahrávání)	• V případě přerušení zpravení i dálkovým ovládním stiskněte tlačítko a začněte nahrávat video ručně. Indikátor tlkřatí bíle. • Opeřtvořím stisknutím tlačítka zastavíte záznam videa. Indikátor svítí nepřetržitě.
10. Slot paměťové karty (microSD / TransFlash)	• Vložte paměťovou kartu do slotu paměťové karty (uložběte).
11. USB port	• Připojte kabel USB k zařízení a napájecímu adaptéru (nabíjení / plnění dat).
12. Bateria	

Dálkový ovladač (obr. A2)

13. Tlačítko zap./vypnutí režimu Indikátor zap./vypnutí režimu	• Stisknutím tlačítka zařízení zapnete. Rozsvítí se indikátor. • Opakováním stisknutím tlačítka zařízení vypnete. Indikátor zhasne.
14. Tlačítko záznamu videa Indikátor záznamu videa (záznam pohybu)	• Stisknutím tlačítka aktivujete automatický záznam videa, jakmile zařízení zachytí pohyb. Indikátor tlkřatí bíle. • Opeřtvořím stisknutím tlačítka zastavíte záznam videa. Indikátor svítí nepřetržitě.
15. Tlačítko záznamu videa Indikátor záznamu videa (ruční záznam)	• Stisknutím tlačítka spustíte ručně záznam videa. Indikátor tlkřatí bíle. • Opeřtvořím stisknutím tlačítka zastavíte ručně záznam videa. Indikátor svítí nepřetržitě.
16. Tlačítko pro fotografie Indikátor pro fotografie	• Stisknutím tlačítka pořídíte fotografii. Indikátor jednou zabliká.
17. Tlačítko záznamu audia Indikátor záznamu audia (ruční záznam)	• Stisknutím tlačítka spustíte ručně záznam audia. Indikátor přetřatí bíle. • Opeřtvořím stisknutím tlačítka zastavíte záznam audia. Indikátor svítí nepřetržitě.

Technické údaje

Napájení	5 V DC, 500 mA
Spotřeba energie	250 mA
Kapacita baterie	2400 mA
Kamera	5 MP CMOS
Rozlišení videa	1920*1080
Obnovovací kmitočet	24 fps
Zorný úhel	90°
Povolení doba	1-2 hodiny
Čas nabíjení	3-4 hodiny
USB verze	USB 2.0
Externí paměť	microSD / TransFlash (≤ 32 GB)
Operační systém PC	Windows 7 / Windows 8 / Mac OS X

Bezpečnost



- Abyste snížili risiko úrazu elektrickým proudem, měly by být v případě potřeby tento výrobek otevřen pouze autorizovaný technikem.
- Děje-li si závada, odpojte výrobek ze sítě a od jiných zařízení.

- Před použitím si pozorně přečtěte příručku. Příručku uschovejte pro pozdější použití.
- Zeřízení používte pouze k jeho zamýšleným účelům. Nepoužívejte zařízení k jiným účelům, než je popsáno v příručce.
- Nepoužívejte zařízení, pokud je jakákoli část poškozena nebo vadná. Pokud je zařízení poškozeno nebo vadné, okamžitě jej vyměňte.

Čištění a údržba

Upozornění!

- Nepoužívejte čisticí rozpuštěnina ani abrazivní čisticí prostředky.
- Nečistěte vnitřek zařízení.
- Nepokoušejte se zařízení opravovat. Pokud zařízení nepracuje správně, vyměňte jej za nové zařízení.

- Venek zařízení očistěte měkkým, suchým hadříkem.

Leírás

Termék (A1 ábra)	
1. Kijelző	
2. Kamera	
3. Beállítás gomb	• Nyomja meg a gombot az idő beállításához.
4. Fel gomb	• Üzem: A 12 és 24 órás formátumok közötti átváltáshoz nyomja meg a gombot. • Beállítás mód: Nyomja meg a gombot az érték növeléséhez.
5. Le gomb	• Beállítás mód: Nyomja meg a gombot az érték csökkentéséhez.
6. LED jelző	• A LED állapotjelző az alábbiak szerint mutatja a készülék aktuális állapotát.
7. Be-/Kikapcsoló (kamera)	• A kamerát a kapcsolóval kapcsolhatja be, illetve ki.
8. Töltéjelző	• A töltéjelző jelzi, hogy a készülék töltés folyamatban van.
9. Videofelvétel gomb (manuális felvétel)	• A távolvezérlés kapcsolát megzakadássalakor nyomja meg a gombot a videofelvétel manuális elindításához. A jelzőfény háttérul villan.
10. Memóriakártya-foglalat (microSD / TransFlash)	• Helyezzen egy memóriakártyát a memóriakártya-foglalatba (tárolás).
11. USB csatlakozó	• Csatlakoztassa az USB-kábelt a készülékhez és a (töltésre, illetve adatátvitelre szolgáló) tápadapterhez.
12. Akkumulátor	

Távirányító (A2 ábra)

13. Bekapcsoló/készletet gomb Bekapcsoló/készletet jelzőfény	• Nyomja meg a gombot a készülék bekapcsolásához. A jelzőfény világítani kezd. • Nyomja meg ismét a gombot a készülék kikapcsolásához. A vizualizelő kialszik.
14. Videofelvétel gomb Videofelvétel jelzőfény (mozgásérzékelő felvétel)	• Nyomja meg a gombot a videofelvétel automatikus elindításához, ha a készülék mozgást érzékel. A jelzőfény háttérul villan.
15. Videofelvétel gomb Videofelvétel jelzőfény (manuális felvétel)	• Nyomja meg a gombot a videofelvétel manuális elindításához. A jelzőfény háttérul villan.
16. Fotó gomb Fotó jelzőfény	• Nyomja meg a gombot fénykép készítéséhez. A jelzőfény egyszer felvillan.
17. Hangfelvétel gomb Hangfelvétel jelzőfény (manuális felvétel)	• Nyomja meg a gombot a hangfelvétel manuális elindításához. A jelzőfény ötször felvillan.
	• Nyomja meg újra a gombot a hangfelvétel leállításához. A jelzőfény folyamatosan világít.

Műszaki adatok

Tápegység	5 V DC, 500 mA
Fogyasztás	250 mA
Akkumulátorkapacitás	2400 mA
Kamera	5 MP CMOS
Videofelbontás	1920*1080
Képkockasűrűség	24 fps
Látószög	90°
Üzemidő	1-2 óra
Töltési idő	3-4 óra
USB-verzió	USB 2.0
Külső memória	microSD / TransFlash (≤ 32 GB)
Számlítógépes operációs rendszer	Windows 7 / Windows 8 / Mac OS X

Biztonság



- Az áramütés veszélyének csökkentése érdekében ezt a terméket kizárólag a márkaszerviz képviselője nyithatja fel.
- Hiba esetén hívzza ki a termék csatlakozóját a konnektorból, és kösse le más berendezésekről.

- A használat előtt figyelmesen olvassa el a kézikönyvet. Tegy el a kézikönyvet, hogy szükség esetén beleméheszen.
- Csak engedélyezett szerint használja a készüléket. Ne használja a készüléket a kézikönyvben feltüntetettől eltérő célra.
- Ne használja a készüléket, ha valamely része sérült vagy meghibásodott. A sérült vagy meghibásodott készüléket azonnal javíttassa meg, vagy cseréltesse ki.

Tisztítás és karbantartás

Figyelmeztetés!

- Tisztító- és súrolószerek használatát mellőzze.
- Ne tisztítsa a készülék beljéét.
- Ne próbálja megjavítani a készüléket. Ha a készülék nem működik megfelelően, cserélje le egy új termékre.

- Törölje át a készülék külső felületeit egy puha, nedves törölközővel.

Descrierea

Dispozitivul (fig. A1)	
1. Afişaj	
2. Cameră	
3. Buton setare	• Apăsajti butonul pentru a seta ora.
4. Buton sus	• Mod de operare: Apăsajti butonul pentru a comuta între formatul de 12 ore și de 24 de ore. • Modul de setare: Apăsajti butonul pentru a crește valoarea.
5. Buton jos	• Modul de setare: Apăsajti butonul pentru a reduce valoarea.
6. Indicator LED	• Indicatorul led prezintă starea dispozitivului, așa cum se descrie mai jos.
7. Întrerupător pornire/oprire (camera)	• Atingeți comutatorul pentru a porni sau opri camera.
8. Indicator încărcare	• Indicatorul de încărcare anată dacă dispozitivul se încarcă.
9. Butonul de înregistrare video (înregistrare manuală)	• Dacă se pierde conexiunea la telecomandă, apăsați butonul pentru a iniția manual înregistrarea video. Indicatorul clipește de trei ori. • Apăsajti din nou butonul pentru a opri manual înregistrarea video. Indicatorul luminează constant.
10. Slot card memorie (microSD / TransFlash)	• Introduceți un card de memorie în slotul cardului de memorie (stocare).
11. Port USB	• Conectați cablul USB la dispozitiv și la adaptorul de alimentare (încărcare / transfer de date).
12. Baterie	

Telecomandă (fig. A2)

13. Buton pornire/ăstăptare Indicator pornire/ăstăptare	• Apăsajti butonul pentru a porni dispozitivul. Indicatorul se aprinde. • Apăsajti butonul din nou pentru a opri dispozitivul. Indicatorul se stinge.
14. Buton înregistrare video Indicator înregistrare video (înregistrare cu detectarea mișcării)	• Apăsajti butonul pentru a iniția înregistrarea video automată când dispozitivul detectează mișcare. Indicatorul clipește de trei ori. • Apăsajti butonul din nou pentru a opri înregistrarea video. Indicatorul luminează constant.
15. Buton înregistrare video Indicator înregistrare video (înregistrare manuală)	• Apăsajti butonul pentru a iniția manual înregistrarea video. Indicatorul clipește de trei ori. • Apăsajti din nou butonul pentru a opri manual înregistrarea video. Indicatorul luminează constant.
16. Buton foto Indicator foto	• Apăsajti butonul pentru a fotografia. Indicatorul clipește o dată.
17. Buton înregistrare audio Indicator înregistrare audio (înregistrare manuală)	• Apăsajti butonul pentru a iniția manual înregistrarea audio. Indicatorul clipește de c